

La Voz de Menorca

Número suelto . . 10 céntimos
Número atrasado . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 6.040

Inscripción	En la Isla, al mes.	Días. 2'00
	Resto de España.	> 3'00
	Extranjero, al año	> 50'00

MAHÓN, JUEVES 5 JULIO 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 1652

COMENTARIOS

ADELANTE

(De *El Mercantil Valenciano*)

Han sido vencidos los poderosos bastidores que en el Senado se ponen a la concesión del suplicitorio para procesar al general Berenguer.

La opinión se ha impuesto y se ha cedido al miedo que en las aulas debió sentirse.

Ante el Consejo Supremo de Guerra y Marina habrá de defenderse el general Berenguer. Ante ese Tribunal responderá de su gestión.

Esperemos su fallo.

También se ha decretado el procedimiento del general Cavalcán, de que hace tiempo venía hablándose.

¡Qué lección, qué hermosa lección está dando el Consejo Supremo de Guerra y Marina a los hombres civiles, a los «paisanos», como diría Unamuno!

No puede ya cabrar duda: Las responsabilidades militares serán todas depuradas y hechas efectivas, trácese de quien sea traíte.

¿Cabe la posibilidad de que no ocurra lo mismo en las responsabilidades políticas y administrativas?

Los políticos que preparan el desastre, quan de gozar de impunidad?

No lo creemos. No debemos creerlo. No podemos creerlo.

¿Cómo habrá de tolerarse tan monstruosa desigualdad, tan terrible es cariño a la Justicia?

En el Senado se ha ganado la batalla a los defensores de la impunidad y han quedado destruidos los ardides, las maniobras y las intrigas puestas en juego para que naufragara el suplicitorio.

Si en el Congreso no ocurriera lo mismo o se tratara de hacer un simulacro de Justicia respecto a las responsabilidades políticas, se ganaría en la calle la batalla a los que pretenden que continúen las cosas como hasta aquí, o sea enviando a prisión a los pequeños delincuentes y colmando de horrores, riquezas y privilegios a los grandes facinerosos.

Ha comenzado el Consejo Supremo de Guerra y Marina la obra de higiene moral, llegando a las cumbres de la miseria. Esta obra de saneamiento, que comienza en lo alto, ha de llegar hasta el último organismo del Estado, hasta el último principio.

El problema de España es un problema de Justicia y de Ética. Resuelto ese problema, y a ello se va, quedará huizado el régimen de los desastres, que no pueda sostenerse, por las yes de la lógica y por la naturaleza de las cosas, sino apoyado en la corrupción y en la injusticia.

Bastó en Portugal sancionar e higienizar moralmente el Ayuntamiento de Lisboa para hundir el trono de los Braganza.

SALON VICTORIA

Viernes día 6 de Julio de 1923.—A las 9 y media.

INAUGURACION DE LAS VELADAS DE MODA

CON SEXTETO Y JAZ BAND

— Grandioso acontecimiento artístico —

ESTRENO de la interesantísima cinta d' natural

Fiestas de la coronación de la Virgen de los Desamparados en Valencia

Reprise de la grandiosa película de gran éxito

LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE

Magistralmente interpretada por la monísima actriz italiana

— PINA MENICHELLI —

Completerá el programa una cómica de gran rica.

Sábado y domingo el mismo programa

En breve, GRANDES ATRACCIONES SELECCIONADAS

Un filósofo japonés

Londres, 21.—Una revista inglesa cuenta que en el país del sol levante un escritor filósofo llamado Nil hidai, goza actualmente de una popularidad inmena.

Su libro «La vida de un hombre nuevo» ha sobrepasado rápidamente, sin reclamo de ningún premio literario, una tirada de 200.000 ejemplares.

El filósofo japonés evoca el recuerdo de T. Isto, del que, por otra parte, se declara discípulo, inspirándose también en las doctrinas cristiana y budista. Se coloca frente al capital, y predica la simplicidad en la vida y el amor al prójimo, y, escasa rara, conforme su vida a sus principios, viviendo como un pobre y realizando, para subvenir a sus necesidades, los trabajos más penosos, los más duros, según él, «que pueden iluminar el espíritu».

Ve en el retorno a la vida simple y natural el único medio de poner fin a la horrible lucha por la vida, que lleva a los hombres unos contra otros, y de suprimir la sed de oro y honores, fuente de rivalidades, guerras y las mayores miserias de la humanidad.

La juventud japonesa se entusiasma por las ideas del maestro, pero es dudoso que esa doctrina tenga mucho éxito entre los numerosos nuevos ricos nacidos en el Japón al calor de la guerra.

Único Depósito de calzado en Mahón:
PLAZA DEL PRINCIPE n.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 16 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas, también a precios económicos.

UN DISCURSO DE BALDWIN

Leafield 26.—En contestación a preguntas del jefe laborista Mac Donald, el presidente Baldwin hizo esta tarde en la Cámara de los Comunes importantes declaraciones sobre el aumento de las fuerzas aéreas. Baldwin manifestó que el Gobierno había decidido establecer una fuerza aérea de defensa, capaz de asegurar el país contra cualquier ataque de la mayor fuerza aérea mundial. Esta fuerza se compondrá en parte de unidades militares regulares permanentes, y en parte, de reserva territorial. Constará primero de cincuenta y dos escuadrillas, que se compondrán de doce unidades cada una, a las que se añadirán otras treinta y cuatro. El ministro del Aire ha recibido instrucciones para llevar a la práctica inmediatamente estos decisiones. Después se ultimarán detalles, en previsión de la posibilidad de una subsiguiente expansión; pero antes de que se lleve a ningún aumento se volverá a examinar el problema en relación con las fuerzas aéreas extranjeras.

El presidente añadió que, de conformidad con las obligaciones que había contraído Inglaterra en la Liga de Naciones, el Gobierno inglés cooperará con gusto con los demás Gobiernos en la limitación de los armamentos aéreos con arreglo a las normas del Tratado de Washington.

Sir Samuel Hoare, ministro del Aire, manifestó que los gastos necesarios para estas unidades aéreas que van a construirse, por este año no excederán de medio millón de libras esterlinas. El importe de los gastos anuales totales no se desembolsará hasta dentro de cinco años, y se elevarán a partir de esa fecha a unos cinco millones y medio anuales de libras.

Lord Curzon repitió en la Cámara de los Lores las manifestaciones de Baldwin.

De Villa - Carlos

La calle de Victoria está siendo objeto de ligera reparación en su piso terreno, lo cual va con agrado a los vecinos, y especialmente, los conductores de toda clase de vehículos que por dicha vía trafican. Sólo falta, para contentar a unos y otros, que proceda al riego diario, disminuyendo así las molestias que ocasiona el polvo allí acumulado.

—Se halla restablecido de las insinuaciones que sufrió el oficial jefe de nuestro Ayuntamiento don Pedro Cardona, habiendo podido abando-

nar el reposo a que se veía obligado, desde hace varias semanas. Lo celebremos infinito.

—En Calafells se halla fondeada la balandra «Caia Murià», de la que se descarga carbón vegetal para el Depósito de Intendencia instalado en esa villa.

—Hecha su aparición en ésta la colonia veraniega mahonense, se observa que nuestras calles están más animadas que de costumbre, especialmente las horas en que la brisa deja sentir sus deliciosos efectos. Los coches y autos del servicio público transportan infinidad de pasajeros, siendo justificadas la protestas que se oyen contra el péjimo estado de la carretera en el trozo que comprende las cuestas de Calafell hasta Fonduco; y contra el polvo que en toda ella hay, deseando se tomen medidas a evitarlo, si no todo, en parte.

El domingo por la noche en el Salón Teatro del Ateneo, se puso en escena por aficionados el drama «Deudas de honor» y el juguete cómico «Primera postura» que fueron del agrado de la distinguida y numerosa concurrencia, premiando con aplausos a los intérpretes, muy especialmente la señorita Eulalia Tuduri, por su acierto en el desempeño de sus respectivos personajes. Tenemos entendido que por los mismos elementos se celebrarán otras varias veladas análogas a la de referencia.

Celebraremos se confirma tal rumor, ya que aquí son pocas las compañías que nos visitan, se bastante contar con dos teatros y público bastante para llenarlos.

M. 27-923

Noticias marítimas

Movimiento de buques

El vapor «Balear» ha salido esta mañana para Alcudia y Barcelona con el pasaje, correo y un poco de carga.

—Regresará mañana de Barcelona en viaje directo el vapor «Jaime II».

—Ha salido para la mar el laud «San José» con lastre.

Cambio de vapores

Nos dicen que cuando el vapor «Jaime II» tenga que sustituir al «Jaime I», que debe ser reparado, tiene el propulsor Transatlántica de mandarnos el vapor «Monte-Toro» para cubrir la línea directa.

Si ello fuera cierto, no estaríamos mal servidos puesto que el «Monte-Toro» reúne condiciones. Sus características son semejantes al vapor «Jaime II». Era ambar de una misa marina francesa.

No dudamos que el «Monte-Toro» sufrirá antes un buen reconocimiento.

No entramos en detalles sobre el mencionado buque porque ya lo conocemos todos los menorquines, puesto que pertenecía antes a «La Marítima».

Liga Marítima

Este tarde a las seis y media se celebrará en el local de dicha entidad la reunión de moda que, como todos los jueves, se verá concurridísima.

El «Terceto Mahón» ejecutará el programa siguiente:

Paseable «España», Miralles.

Fox trot «La Montería», J. Gómez.

Schimury «Pays de rosé», Ivain.

Fado «Blanco y negro», R. Millán.

Pericón «Argentino», Poveda.

One step «Cloilde», Eme.

Iwo step «La Verbena del barrio», A. Peña vs.

Hebrá servicio de automóviles que

saldrán de la plaza del Príncipe.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 57 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 20 de julio actual, y hora de las cinco de la tarde en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación en Barcelona en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 25 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 3 de Julio de 1923.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

Teatro Principal

Hoy jueves, día 5 de Julio de 1923

A las 9 de la noche

La ópera de Puccini, en tres actos

TOSCA

Dirigida por el maestro Bellissimo y representada por elementos de la localidad.

Chóica Local y General

De viaje

Para Alcudia han salido esta mañana en el vapor «Balear» 37 pasajeros, entre ellos don Rafael Carratalá, don Damián Creus, don Elias Oberdie, esposa e hijo.

Para Barcelona han salido en el mismo buque 10 pasajeros, entre los que había varios obreros que marchan a La Habana.

Deseamos tengan todos feliz viaje.

Expertación

Se han embarcado este miércoles para Barcelona en el vapor correo varas Jaulas con 232 gallinas, 487 pollitos, 87 conejos y 1.024 docenas de huevos.

Para Alcudia se ha llevado 55 cerdos y 6 reses vacunas.

SALON VICTORIA

Vierres a las 9 y media

Inauguración de las veladas de gran moda con las preciosas películas

LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE

por PINA MENICHELLI

y

PIESTAS DE LA CORONACION

DE LA VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS EN VALENCIA

Un globo sobre Menorca

El miércoles de la pasada semana, sobre las cuatro y media de la tarde, varias personas que se encontraban en el andén del muelle, observaron que por la parte Norte (hacia el cabo de Favàritx) apareció un globo de grandes dimensiones que cruzó nuestro puerto y continuó con rumbo al Sur elevándose a gran altura.

Ayer a la misma hora dió la coincidencia otra vez de presenciar el vuelo del mencionado globo u otro semejante.

Es un dato curioso que la gente observaba con interés, pero no podemos precisar más detalles, porque el globo navegaba a mucha altura.

Serenata

Programa de las plazas que la banda municipal de esta Ciudad ejecutará hoy en el Paseo de Isabel II de 9 a 11 de la noche.

1.º Pasodoble «La lista de Navidad».—Sufé

2.º Schottis «Boulevard».—Lindner.

3.º Fantasia de la ópera «Norma».—Bellini.

4.º Fox y Cuplet, de «Arco Iris».—Allí y Belioch.

5.º Pasodoble «Bohemios».—Vives.

Por si llega el caso

Dice *El Mundo de Madrid*:

«Hay que confiscar las propiedades supuestas adquiridas estos últimos años con la harina de tasa, el azúcar de tasa y el carbón de tasa».

COK

El combustible más económico
FÁBRICA DE GAS

La encenanza, los autos
y la gasolina

En Castilla hay 1 867 pueblos sin escuela.

En Galicia pasan de 4 000.

En algunos las clases se dan en cuadras y entre animales.

En Madrid hay 210 automóviles oficiales dedicados a compras y a visitas.

El Estado paga por ellos unos cinco millones. Alguna gasolina se paga con cargo a «material de escuelas».

Regalo por sorteo

En la función dada anoche en el Teatro Principal se regaló mediante sorteo entre los espectadores un cuadro pintado por la señorita Bárcena.

Resultó premiado el número 65 del que era poseedora la niña Dilar Méndez.

SALÓN VICTORIA

Viernes, a las 9 y media
Inauguración de las veladas de gran moda con las preciosas películas

LA NOVELA DE UN JOVEN POBRE
por PINA MENICELLI

y
FIESTAS DE LA CORONACION
DE LA VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS EN VALENCIA

Mala racha para los carruajes
Anteayer rompióse una de las ruedas delanteras de un coche arrastrado por dos caballerías y totalmente quedado.

Rompiéronse también anteayer los tirantes de otro coche del que tiraban dos caballerías.

Por último ayer por la tarde se desbocó la caballería que arrastraba un carro cuba lleno de agua y el vehículo lo embistió contra la fachada de la casa número 8 de la calle de Prieto y Caules.

En ninguno de los casos precipitados hubo que lamentar desgracias personales.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA
FÁBRICA DE GAS

Las responsabilidades

De un artículo de Ángel Sambra:

«El pueblo no está satisfecho con el castigo impuesto a los culpables de segundo orden; no se conforma con las responsabilidades chiquitas.

El pueblo quiere las responsabilidades grandes, esas que se dice que no se pueden hacer efectivas porque no hay figura de delito.

«Conque no hay figura de delito? De lo que no hay aquí figura, señores, es de vergüenza.»

Fallecimiento

Esta mañana ha fallecido la bondadosa señora doña Agueda Taltavull Seguí, que por sus hermosas prendas personales se había ganado el cariño y la amistad de cuantos la trataban.

La fallecida desempeñó algunos cargos en la Sociedad Progresiva Feminina, mereciendo el aprecio y la consideración de sus compañeras.

Su muerte ha sido muy sentida y es seguro que se verá concurridísima la manifestación de duelo que tendrá lugar a las siete de esta tarde con motivo de la conducción del cadáver, acto que será puramente civil.

Transmisiones nuestro pesame más sentido a la apreciable familia de la difunta, especialmente a su hermano don Juan, hermanas, y hermanos políticos don Juan Bagur Aloy, concejal de nuestro Ayuntamiento, y don Juan Carreras Coll, todos ellos muy queridos amigos nuestros.

Nueva publicación

Nos ha sorprendido agradablemente la visita del primer número de una publicación titulada *Nuevo Rumbo*, periódico de educación y cultura, tribuna del pensamiento liberal, que ha comenzado a publicarse en Ciudadela y que saldrá, por lo menos, según anuncia, una vez cada mes. *Nuevo Rumbo* es de marcada orientación izquierdista, dedicando atención preferente a las cuestiones obreras.

Del editorial en que expone su programa copiamos el siguiente párrafo:

«Recogiendo todo lo bueno que se ha dicho y lo que puede decirse por la ciencia y la inteligencia de los hombres, no vamos a ser más que los continuadores de la humana obra que otros principiaron. En estas modestas columnas hallarán cabida y amparo todos los ideales nobles, y nuestra pluma antes se remperá que ser un obstáculo a todo lo que signifique avance hacia una era más justa y equitativa.»

Deseamos al nuevo colega muchos años de vida próspera y muchos triunfos en la noble misión que se ha trazado.

Contra las moscas

El Instituto Municipal de Barcelona publicó hace días un manifiesto en el que decía entre otras cosas:

«Usad el formol, diluido en leche o en agua, ofrecedlo en un recipiente cualquiera a la avidez de ese repugnante insecto, vehículo de todas las infecciones. Pedid el formol en todos los centros de desinfección del Municipio, donde se os facilitará gratuitamente una alfombra de moscas.

Si las dejais reproducir, aun cuando sea la huelga del tráfico rodado, no habrá bastantes carros en Barcelona para conducir a los cadáveres. El esfuerzo de las autoridades será inútil si todos y cada uno de los ciudadanos no contribuye con el suyo a destruir ese insecto.»

Las veladas del Salón Victoria

Con un buen programa, selecto y atractivo, se dará mañana en el Salón Victoria la primera velada de moda del presente año.

En el anuncio y en los entresuelos que publica la Empresa se detallan los números del programa.

En estas veladas se darán también deliciosas audiciones para las cuales el sexteto dispone del numerosísimo archivo musical del Salón Victoria que permite una gran variedad en los conciertos.

Como todos los años se verán en éste concurridísimas las veladas «Victoria».

Doña Agueda Taltavull Seguí

Ha fallecido a las diez de esta mañana, a la edad de 51 años.

E. P. D.

Su desconsolados hermano don Juan, hermanas doña Antonia, doña Mariana y doña Esperanza, hermanos políticos don Juan Bagur Aloy, don Juan Carreras Coll y doña Juana Pons Llabrés, primos, sobrinos y demás familia participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les ruegan se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que será puramente civil y que tendrá lugar a las siete de esta tarde.

Casa mortuoria: Prieto y Caules, 121.

Mahón a 5 de Julio de 1923.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 4 a las 23 30 y 5 a las 2 10

La cuestión Aguilera

Continúa la expectación

La prensa y el público

En toda España la atención pública con ínta fija en el asunto Aguilera-Sánchez Toca y en las derivaciones de esta cuestión.

La prensa se ocupa de este incidente, con preferencia a otros temas.

Hay divergencias de apreciación y todavía las opiniones van desorrientadas y sin encuadrar el asunto en un sentido o dirección determinada y éste se ha hecho ya político.

Cuestión personal

Los amigos y adictos del Presidente del Consejo Supremo de Guerra dicen que éste, o sea el general Aguilera, sólo pretendió suscitar una cuestión personal para derimirla luego en duelo.

Como prueba de este aserto se cita el nombramiento de padres que hizo el general Aguilera.

El señor Sánchez Toca optó por dar a la cuestión estado parlamentario y por lo tanto la desnaturalizó para el general Aguilera.

Impunistas a río revuelto

Los que se oponían a que se concediera el suplicatorio Berenguer se enfrentaron ahora en provecho de su partidismo en la cuestión Aguilera.

Estos impunistas, que ya en el Senado arremetían con insidias contra el Presidente del Consejo Supremo, arreían ahora en sus acometidas.

Dizen hoy los berengueristas que el general Aguilera ha violado la inmunidad parlamentaria y que esto no puede ni debe quedar así.

Añaden que según las decisiones del Fiscal el señor Aguilera no podrá presidir el tribunal que haya de ver la causa del general Berenguer.

¿Relevo?

Se susurra que el general Aguilera ha sido destituido del cargo de Presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Dado que sea cierta la noticia, que no ha sido confirmada todavía.

Parece que el cargo ha sido brindado al Capitán General don Valeriano Weyler y que éste lo rehusa.

Paisanos y militares

En el ministerio de la guerra ha

causado visible satisfacción al acto realizado por el general Aguilera. Esperan que éste mantendrá en el Senado las acusaciones contra el señor Sánchez Toca.

Centenares de paisanos y de militares han ido a dejar tarjeta en el domicilio del general Aguilera.

También le felicitó el Ateneo de Madrid.

Circulan rumores de que en Barcelona se ha celebrado una reunión de representantes de lo que se ha dado en llamar «determinados elementos». Los reunidos simpatizan con el general Aguilera.

Se habla de una manifestación nacional de simpatía en favor del Presidente del Consejo Supremo de Guerra.

Aguilera con sus padres

Después de haber empezado la sesión del Senado llegó a la cámara el Presidente del Consejo Supremo de Guerra.

Le acompañaban los que habían sido nombrados para ser testigos del dueño que se proyectaba y que resultó frustrado.

El conde de Romanones abandona el sillón de la presidencia y fué al encausto del general Aguilera.

Preguntado éste por los señores de la prensa les dijo:

«Cree que hablaré mañana y lo haré con gran claridad, pues no tengo por qué ocultar nada.

Encerróse luego en el despacho del conde de Romanones, a donde acudió también el marqués de Alhucemas, jefe del Gobierno, quien se excusó de hablar con los periodistas acerca del asunto del día.

Esta cuestión queda, pues, pendiente.

LA POLÍTICA

El Parlamento y el Gobierno

LAS RESPONSABILIDADES

En el Congreso

Después del período de ruegos y preguntas continuó en el Congreso el debate sobre responsabilidades administrativas y políticas.

Esta discusión dió motivo a una agarrada entre los señores Alcalá Zamora y Laclera.

Intervino el jefe del Gobierno y manifestó que no había hablado ayer porque se consideraba en un estado excepcional.

Añadió que no quiere concretar las acusaciones.

El discurso del señor García Prieto fué vago e incierto.

Cavalcanti

El general Cavalcanti ha interpuesto un recurso contra el auto que dispone su procesamiento.

Pide la revocación de este auto y que por lo tanto no se le procese.

La huelga de Barcelona

SITUACIÓN ESTACIONARIA

Conflicto interminable

A pesar de la presión de la entidad patronal y del decidido empeño en que circulen carros escoltados por la tropa, la huelga de transportes continua y no lleva trazas de acabar.

En vista de que se prohibió la manifestación pública que proyectaban los obreros sin trabajo, estos desistieron de celebrar un mitin en el Paralelo conforme se les permitió.

Perjuicios y oceaciones

Barcelona —Los muelles están abarrotados de mercancías descargadas y que allí quedan por falta de medios de transporte.

Esta acumulación de mercaderías de todas clases en espera de que sea posible su traslado causa enormes y muy sensibles perjuicios.

Entre las mercancías en forzoso depósito las hay débidas y que se descompone y se echan a perder si no se atiende debidamente a sus servicios y entretenimiento.

Se ha prendido fuego a un carro cargado de paja.

Se dan casos de pequeñas coacciones.

Constan los registros domiciliarios seguidos de la incautación de armas, impresos, etcétera.

Los cacheos están también en orden del día.

Practicanse también muchas detenciones.

Cierre de fábricas

La paralización de los tránsportes impide la salida de los productos de las fábricas.

Por otra parte muchas que podrían continuar en actividad y almacenar la producción para expedirla más tarde, se ven en la precisión de parar porque la huelga de transportes les priva de recibir las primeras materias.

Por este doble motivo aumenta rápidamente el número de los centros fabriles en obligado paro.

Se ha celebrado una reunión de fabricantes algodoneros en la que se ha tratado de buscar medios de transporte a fin de evitar que tengan que cerrarse más fábricas.

Tipografía Mahónesa.—Calle Nueva

EXPEDIDA EN ESTACIONARIA